

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 42 (1985)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

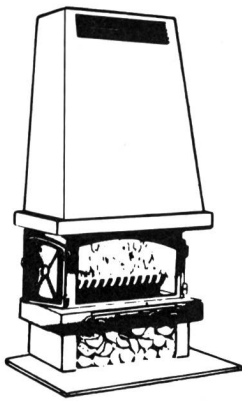
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

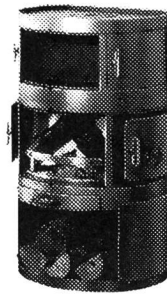


Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, beides bringt Ihnen eine **Einsparung** an Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behaglichkeit** des Cheminée-Feuers.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung** im Fachgeschäft für **Heizungs- und Sanitär-Anlagen**

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL, Tel. 22 45 66**

1964-1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit



**Sport- und Trainingszentrum**  
(1250 m ü. M.)

Gedekte Eisbahn (Sommer und Winter), Curlinghalle, Freiluftbad, Mehrzweck-Sporthalle (45 x 27 m), Fussballplatz, Wurf- und Sprunganlagen mit synthetischem Belag, Tennis (Sommer und Winter), Minigolf, Vitaparcours, Ski-Langlaufpisten.

Alle Unterkunftsmöglichkeiten vom Massnlager bis zum Erstklass-Hotel.

**Auskünfte:**

Centre des Sports, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 22 44



Humpen



Selbstkleber



T-Shirts



Wimpel



Luftballone



US-Pullis



Gläser



Schirme

**Gratiskatalog**

alles bedruckt  
mit Ihrem Vereins-  
oder Firmen-Signet ab 10 Stück.

**aries AG**  
SIEBDRUCKEREI

CH-8201 SCHAFFHAUSEN  
REPFERGASSE 14  
TELEFON 053-4 80 11



**Heimkataloge dösen**

in der Lehrerbibliothek, denn Lehrer wollen Konkurrenzvergleich und Übersicht über freie Heime.

Klassen schreiben an

KONTAKT 4419 LUPSINGEN  
Tel. 061 96 04 05

«wer, wann, wieviel, wie, wo und was»

**Neu aus Amerika — 4jährige industrielle Entwicklung!**  
**MIKROS**  
**Gelenkverstärkungen**

Als „Mittel erster Wahl“ für eine posttraumatische Therapie. Das Programm umfaßt ein ganzes System von Gelenkverstärkungen für das Sprung-, Knie-, Hand- und Ellenbogengelenk.  
Die optimale, individuelle Paßform wird einerseits durch die Verwendung spezieller Kunststoffe, in die Drahtspiralen eingearbeitet worden sind — andererseits durch die insgesamt leichte Konstruktion erreicht. Das ermöglicht ein langfristiges, beschwerdefreies Tragen des MIKROS. Damit stoßen die MIKROS in therapeutische Gebiete vor, in denen bisher nur recht insuffiziente und zeitraubende Wickel- oder Tapeverbände zur Anwendung kamen (Tendinitis, Tendovaginitis, Distorsionen, Bänderläsionen etc.).

**medExim**

Lieferant des Swiss  
Olympic Medical Team  
Los Angeles 1984

Solothurnstrasse 180  
CH-2540 GRENCHEN  
Tel. 065-55 22 37

**HAND-MIKROS:**  
Herabsetzen der relativen Beweglichkeit zwischen Ulna und Radius.

**KNIE-MIKROS:**  
Zur Verstärkung und Stabilisierung des Gelenks bei Distorsionen, Knie-Innenbänderläsionen, Bursitis. Postoperativ Version „O“ zur Ruhigstellung empfohlen.

**FUSS-MIKROS:**  
Normale Beweglichkeit, keine Einschränkung beim Gehen, Laufen etc. Postoperativ Version „O“, die zusätzlich durch ein Elastikband verstärkt ist.



# Fitwerden und Schlank bleiben

## Mince et en forme



**DL**  
DERMALAB

# **ENERDAY®** ➤

Pauschalfrankiert  
Affranchi à forfait  
**AZ-JA**  
3000 BERN 1

Eidgenössische  
Drucksachen- und Materialzentrale  
Office central fédéral des imprimés  
et du matériel  
3000 BERN

Folie ist ohne Umweltbelastung abbaubar!  
L'emballage est biodégradable!

W. Gassmann AG/SA, 2501 Biel-Bienne



Wimpel  
Gestickte  
Abzeichen  
Vereins-  
fahnen  
Hissfahnen  
Masten

**HEIMGARTNER FAHNEN AG WIL**  
9500 Wil/SG Tel. 073 22 37 11



**Sport/Erholungs-  
Zentrum  
berner oberland Frutigen** 800 m ü. M.

Information:  
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 23.–.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigentalp-Metsch, 2100 m ü. M.)



Eishockeyartikel kauft man  
wirklich nur bei OCHSNER Kloten!

Verlangen Sie **gratis**  
den 132seitigen Farbkatalog.

**OCHSNER**  
**Eishockeyartikel Kloten**

Marktgasse 15, CH-8302 Kloten, Telefon 01 813 15 43, Telex 825 520 os ch

**DUL-X** damit nichts passiert  
bei Training und Wettkampf

**aber wenn's passiert: DUL-X**  
bei Prellungen, Zerrungen, Muskelschmerzen

**DUL-X** die Heil- und Sportmassage

DUL-X Embrocation 125 ml Fr. 7.–, 250 ml Fr. 12.–  
DUL-X Crème Red Point mit verstärktem Wärmeeffekt Fr. 7.– / Fr. 12.–  
DUL-X Rapid Gel gegen Sportverletzungen Fr. 13.–  
Und zur Unterstützung:  
DUL-X Medizinalbad Fr. 10.80 / Fr. 16.–

Produkte der BOKOSMA AG Ebnat-Kappel  
in Apotheken und Drogerien

## SPOLERA®

### Bei Sportverletzungen

wirkt:

- rasch
- kühlend
- schmerzlindernd
- entzündungshemmend
- abschwellend
- auflösend auf Blutergüsse



Zur  
**Sofortbehandlung:**  
SPOLERA flüssig  
SPOLERA Spray  
SPOLERA Salbe

Für **ältere**  
**Verletzungen** sowie  
**Rheuma, Arthritis,**  
**Synovitis:**  
SPOLERA (Plus) Gel  
In Apotheken und Drogerien